

Kairali
The Ayurvedic Healing Village

بالاكاد · كيرالا · الهند

# برامج العلاج الأيورفيدي والتعرفة

مرجع لشركاء السفر والمرضى المحتملين:
المكان، والبرنامج الذي يقوده الأطباء، والإقامة،
والأسعار المنشورة.

**الإصدار** · العربية · دولار أمريكي
**سريان الأسعار** · من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027
**Ref.** KTAHV/AYT/AR-USD/20260925-R1 · تاريخ الإصدار
25 سبتمبر 2026

الصحة عبر الأيورفيدا · منذ 1908

المحتويات

# محتوى هذا الكتيّب وكيفية استخدامه


| | | |
|---|---|---|
| I | كيرالا وبالاكاد وقرية الشفاء | 3 |
| II | ما تتضمنه الإقامة بقيادة الطبيب | 4 |
| III | فئات الإقامة | 5 |
| IV | التعرفة · المجموعة I | 6 |
| V | التعرفة · المجموعة II | 7 |
| VI | التعرفة · المجموعة III | 8 |
| VII | التعرفة · المجموعة IV | 9 |
| VIII | التعرفة · المجموعة V | 10 |
| IX | التعرفة · المجموعة VI، والرسوم الإضافية | 11 |
| X | النقل ومثال حسابي | |
| XI | الشروط والأحكام وجهات الاتصال | 13 |




العلاج الأيورفيدي في نقش تاريخي

### كيف تُنظَّم التعرفة

يُحتسب كل برنامج **لكل ليلة، لكل فيلا، بحسب الإشغال** — لا بسعر باقة ثابت. وتندرج البرامج السبعة والعشرون ضمن ست **مجموعات تعرفة**؛ وتشترك جميع البرامج داخل المجموعة الواحدة في جدول أسعار واحد. حدّدوا البرنامج، واقرؤوا جدول مجموعته، واضربوا السعر في عدد الليالي. وتُحدَّد المدة الدنيا سريرياً، وهي مذكورة مع كل برنامج. أسماء البرامج والفلل في هذا الكتيّب روابط إلى ayurvedichealingvillage.com.

### الاعتماد والتقدير

مستشفى معتمد من NABH. جائزة TripAdvisor Travellers' Choice Award 2026. مجموعة National Geographic Traveller (UK) Spa & Wellness Collection 2026. جائزة PATWA International Travel Award 2026 (ITB Berlin): Best Retreat Wellness (India). جوائز Haute Grandeur Global Excellence Awards 2026: Best Wellness Retreat India و Best Ayurveda Retreat India. **جميع الجوائز عبر الإنترنت ›**

القسم ا

# كيرالا وبالاكاد وقرية الشفاء

كيرالا ولاية على الساحل الجنوبي الغربي للهند. و**بالاكاد** مقاطعة داخلية فيها، تقع في ممرّ ضمن جبال غاتس الغربية، وهي منطقة زراعية: حقول أرز وجوز هند وغابات، لا شواطئ.

تقع Kairali — The Ayurvedic Healing Village في كودومبو، خارج مدينة بالاكاد. يقيم المرضى في فلل فردية من الطوب بين المروج وأشجار النخيل وقناة مائية. وتقع مباني العلاج وغرف الاستشارة والصيدلية والمطبخ في الموقع نفسه.

تدير القرية مجموعة Kairali Ayurvedic Group — العاملة في الأيورفيدا منذ 1908، عبر خمسة أجيال من الأطباء — وهي معتمدة من NABH، الهيئة الوطنية الهندية لاعتماد المستشفيات ومقدّمي الرعاية الصحية.

### كيفية الوصول

محطة قطار بالاكاد 25 كم · مطار كويمباتور نحو 66 كم · مطار كوتشين نحو 114 كم · مطار كاليكوت نحو 116 كم. أسعار النقل في الصفحة 12. مسافات برية تقريبية تختلف حسب الطريق. **خرائط الطريق وإرشادات الوصول ›**

### الأيورفيدا بلغة بسيطة

الأيورفيدا نظام طبي تقليدي نشأ في الهند. وهي ترى المرض فقداناً للتوازن، وتعالجه على مرحلتين: أولاً إزالة ما تراكم، ثم إعادة بناء القوة.

يفحص الطبيب المريض، ويحدّد بنيته، ويصف له بروتوكولاً علاجياً خاصاً به. وتستخدم العلاجات الزيوت الطبية الدافئة والمستحضرات العشبية والبخار، وتُراجَع الوصفة يومياً.

لهذا السبب للإقامة **مدة دنيا**. فلا يمكن تقصير مرحلة الإزالة بأمان، ومرحلة إعادة البناء تُرسّخ العلاج: ثلاث ليالٍ للتقييم الوقائي، وسبع لمعظم البرامج الترميمية، وأربع عشرة لـ Panchakarma والحالات المزمنة، وإحدى وعشرون حين يكون التعافي هو الهدف.



أراضي القرية في كودومبو، بالاكاد

تُمارَس الأيورفيدا في Kairali بوصفها طباً، تحت إشراف الأطباء، مع مراجعة يومية. وهي ليست علاج سبا، ولا تُقدَّم على أنها علاج شافٍ. تحمل البرامج أسماء الحالات التي تتناولها، وتُناقَش النتائج خلال الاستشارة.

القسم II

# ما تتضمنه الإقامة بقيادة الطبيب

قبل الوصول

### الاستشارة عن بُعد

يراجع الطبيب الحالة ويحدّد الخطوات التحضيرية. ويُطلب في هذه المرحلة تقديم التقارير الطبية الحديثة وقائمة بالأدوية الحالية.

اليوم الأول

### الدخول

فحص في الموقع، وتحديد البنية، وكتابة البروتوكول العلاجي لفترة الإقامة. تسجيل الوصول اعتباراً من الساعة 12:00 ظهراً.

كل يوم

### العلاج

علاجان موصوفان، ونظام غذائي موصوف، ويوغا جماعية صباحاً، وتأمل موجّه مساءً، واستشارة لتعديل البروتوكول العلاجي.

عند المغادرة

### الخروج

خطة مكتوبة للنظام الغذائي والروتين اليومي لمتابعتها في المنزل، واستشارة متابعة. تسجيل المغادرة حتى الساعة 10:00.

**مشمول في كل سعر**

- الفيلا من الفئة المحجوزة، وجميع الضرائب الحكومية
- ثلاث وجبات نباتية أو نباتية صرفة يومياً، وفق الوصفة الغذائية
- علاجان أيورفيديان يومياً، يشملان البخار العشبي؛ وعلاج واحد يومياً في برنامج الصحة الوقائية والتجديد
- استشارة ومتابعة يومية من الطبيب المعالج
- يوغا جماعية كل صباح وتأمل موجّه كل مساء
- ورشة عمل أسبوعية، وعرض طهي، ونزهة في المزرعة أو القرية أو الطبيعة
- المسبح والمكتبة والصالة الرياضية والمرافق الخارجية؛ مياه معدنية ومياه منقوعة بالأعشاب وشاي أو عصائر بعد كل جلسة

**غير مشمول**

- الأدوية العشبية الداخلية والفحوص المخبرية والعلاجات التخصصية، التي تُوصف مع تقدّم العلاج
- الطعام الإضافي خارج الوجبات الموصوفة
- جلسات اليوغا أو التأمل الخاصة
- الغسيل والهاتف والإنترنت والنقل
- تسجيل الوصول المبكر والمغادرة المتأخرة، عند الموافقة عليهما

**المصطلحات السنسكريتية الواردة في هذا الكتيّب**

**Pañchakarma (بانتشاكارما)**
«الأفعال الخمسة» — نظام التطهير المكوّن من خمسة أجزاء، وهو أكثف علاج يُقدَّم هنا.

**Chikitsa (تشيكيتسا)**
العلاج. وتُختتم به معظم أسماء البرامج في التعرفة.

**Shodhanam (شودانام)**
التطهير — مرحلة الإزالة في البرنامج.



كمادات عشبية وزيوت طبية

**باختصار**

ثلاث حقائق تجيب عن معظم أسئلة المرضى: السعر لكل ليلة ويشمل العلاج والإقامة الكاملة مع الوجبات؛ والمدة الدنيا سريرية؛ والأدوية والفحوص تُوصف أثناء الإقامة وتُفوتَر بشكل منفصل.

القسم III

# فئات الإقامة

Kairali — The Ayurvedic Healing Village مستشفى معتمد من NABH. يُدخَل المريض إلى برنامج علاجي ويقيم في فيلا طوال مدته؛ والتعرفة سعر إقامة داخلية واحد لكل ليلة يشمل الفيلا والنظام الغذائي الموصوف والعلاجات الموصوفة والاستشارة اليومية مع الطبيب، شاملاً ضريبة GST. تغيّر فئة الفيلا الإقامة، ولا تغيّر البرنامج الطبي. وتُنشر أربع فئات.



غرفة مريض بمدخل مباشر إلى الحديقة

فئات الفلل

### Deluxe Villa

إشغال فردي أو مزدوج

سرير كبير (King) أو سريران منفصلان

### Classic Villa

إشغال فردي أو مزدوج

سرير كبير (King) أو سريران منفصلان

### Royal Villa

إشغال فردي أو مزدوج

سرير كبير (King) أو سريران منفصلان

### Maharaja Suite

إشغال فردي أو مزدوج

جناحان بتصميمين مختلفين — Suite 1001: غرفة نوم بسرير كبير (King) مع غرفة معيشة منفصلة · Suite 1002: غرفة نوم بسرير كبير (King) وغرفة نوم بسريرين منفصلين · حمّامان وخزانتا ملابس في كل منهما

في كل فيلا: حمّام خاص مع مجفّف شعر ومستلزمات استحمام ورداء حمّام ومناشف · خزانة ملابس · تكييف هواء · تلفزيون LED · مياه شرب. **صور الفلل عبر الإنترنت ›**

تعرض التعرفة في الصفحات 6 إلى 11 سعر الليلة لكل مجموعة في الفئات الأربع جميعها، فيختار المريض البرنامج أولاً ثم الفيلا. وتقع جميع الفلل داخل أراضي المستشفى، على مسافة قريبة سيراً من مباني العلاج وغرف الاستشارة.

القسم IV

# التعرفة · المجموعة I

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

## I التقييم الوقائي

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| برنامج الصحة الوقائية وإزالة السموم الأيورفيدية التجديدية · Swasthya Rakshana Chikitsa<br>Preventive Health & Regenerative Ayurvedic Detox Program<br>البرنامج الوحيد الذي يتضمن علاجاً واحداً يومياً بدلاً من علاجين. | 3 |

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 232 $ | 421 $ |
| Classic Villa | 267 $ | 452 $ |
| Royal Villa | 329 $ | 508 $ |
| Maharaja Suite | 614 $ | 778 $ |

القسم V

# التعرفة · المجموعة II

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 293 $ | 541 $ |
| Classic Villa | 328 $ | 573 $ |
| Royal Villa | 389 $ | 628 $ |
| Maharaja Suite | 674 $ | 898 $ |

## II الجهاز التنفسي والجيوب الأنفية والعين

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| علاج تعزيز التنفس وصحة الجهاز التنفسي · Shwasa Roga Chikitsa<br>Breath Enhancement & Respiratory Health Therapy | 14 |
| علاج تخفيف التهاب الجيوب الأنفية والصداع النصفي · Nasyam Chikitsa<br>Sinus & Migraine Relief Treatment | 7 |
| علاج صحة البصر وتجديد العينين · Netram Chikitsa<br>Vision Health & Eye Rejuvenation Therapy | 7 |

# التعرفة · المجموعة III

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 308 $ | 572 $ |
| Classic Villa | 343 $ | 604 $ |
| Royal Villa | 405 $ | 659 $ |
| Maharaja Suite | 690 $ | 929 $ |

## III القلب والأوعية الدموية، والأعصاب، والترميم، والرعاية الداعمة

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| علاج صحة القلب والأوعية الدموية وضغط الدم · Rakta Samadama Chikitsa<br>Cardiovascular Health & Blood Pressure Treatment | 14 |
| العلاج الكامل للتجديد وإزالة السموم · Shodhanam Karma<br>Complete Rejuvenation & Detoxification Therapy | 7 |
| برنامج التخفيف الشامل للتوتر والعافية النفسية · Manas Shānthi Chikitsa<br>Comprehensive Stress Relief & Mental Wellness Program | 7 |
| علاج تعزيز المناعة والتقييم الصحي للمديرين التنفيذيين · Ojasvardhana Chikitsa<br>Immunity Enhancement & Executive Health Assessment Therapy | 7 |
| علاج العافية والوظائف العصبية · Majjā Poshanam Chikitsa<br>Neurological Wellness & Function Therapy | 7 |
| علاج استعادة النوم · Nidrā Chikitsa<br>Sleep Restoration Therapy | 7 |
| علاج الرعاية الداعمة لمرضى السرطان · Karkaroga Sahāyam Chikitsa<br>Supportive Care Therapy for Cancer Patients | 14 |

# التعرفة · المجموعة IV

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 316 $ | 588 $ |
| Classic Villa | 351 $ | 619 $ |
| Royal Villa | 412 $ | 675 $ |
| Maharaja Suite | 697 $ | 945 $ |

## IV العمود الفقري والمفاصل والبشرة والوزن وما بعد الولادة

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| علاج الأيورفيدا لإنعاش حيوية البشرة · Tvachā Navīkarana Chikitsa<br>Ayurveda Skin Vitality Revival Treatment | 14 |
| علاج تخفيف آلام الظهر المزمنة · Kaṭi Shūla Chikitsa<br>Chronic Back Pain Relief Treatment | 14 |
| علاج إعادة تأهيل المفاصل والتهاب المفاصل · Sandhivātam Chikitsa<br>Joint Rehabilitation & Arthritis Treatment | 14 |
| علاج إعادة تأهيل الرقبة وأعلى الظهر · Manyastambha Chikitsa<br>Neck & Upper Back Rehabilitation Treatment | 14 |
| علاج ترميم الأقراص الفقرية والأعصاب · Snāyu Bala Chikitsa<br>Spinal Disc & Nerve Restoration Treatment | 14 |
| علاج العناية بالعمود الفقري والتهاب الفقار · Merudaṇḍa Chikitsa<br>Spine Care & Spondylitis Treatment | 14 |
| علاج التجديد بعد الولادة · Sutikā Paricharya<br>Postpartum Rejuvenation Therapy | 14 |
| علاج إدارة الوزن والأيض · Sthoulyaghna Chikitsa<br>Weight Management & Metabolism Therapy | 14 |

القسم VIII

# التعرفة · المجموعة V

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 325 $ | 607 $ |
| Classic Villa | 360 $ | 638 $ |
| Royal Villa | 422 $ | 694 $ |
| Maharaja Suite | 707 $ | 964 $ |

## V Panchakarma والأيض والتعافي العصبي والهرمونات

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| علاج بانتشاكارما الأيورفيدي لإزالة السموم · Pañchakarma<br>Ayurvedic Panchakarma Detoxification Therapy | 14 |
| علاج السكري والتوازن الأيضي · Madhumeha Chikitsa<br>Diabetes & Metabolic Balance Therapy | 14 |
| علاج شلل الوجه وإعادة تأهيل الأعصاب · Ardita Chikitsa<br>Facial Paralysis & Nerve Rehabilitation Therapy | 14 |
| علاج التعافي من الشلل وإعادة التأهيل · Pakshāghāta Chikitsa<br>Paralysis Recovery & Rehabilitation Therapy | 14 |
| علاج الصدفية والأمراض الجلدية المزمنة · Kushṭham Shamana Chikitsa<br>Psoriasis & Chronic Skin Treatment | 14 |
| علاج التعافي من الإدمان والصحة السلوكية · Madātyaya Chikitsa<br>Addiction Recovery & Behavioral Health Therapy | 21 |
| علاج التوازن الهرموني والغدد الصماء للمرأة · Strī Swāsthyam Rakshana<br>Women's Hormonal Balance & Endocrine Therapy | 21 |

القسم IX

# التعرفة · المجموعة VI

**دولار أمريكي، لكل ليلة، لكل فيلا**
إشغال فردي أو مزدوج · شاملة الضرائب
سارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027

| نوع الفيلا | فردي، لكل ليلة | مزدوج، لكل ليلة |
|---|---|---|
| Deluxe Villa | 325 $ | 607 $ |
| Classic Villa | 360 $ | 638 $ |
| Royal Villa | 422 $ | 694 $ |
| Maharaja Suite | 707 $ | 964 $ |

## VI برنامج قابل للتخصيص

| البرنامج | الحد الأدنى من الليالي |
|---|---|
| برنامج Kairali للشفاء الشخصي والمخصّص · Swasthya Anukūla Chikitsa<br>Kairali's Personalized & Customized Healing Program | 7 |

يُسعَّر بسعر المجموعة V. ويُستخدم حين لا تتوافق الحالة مع برنامج مسمّى؛ ويُكتب البروتوكول العلاجي خلال الاستشارة.

القسم X

# النقل ومثال حسابي

### النقل · مكيّف · اتجاه واحد

| من | MPV | سيدان |
|---|---|---|
| محطة قطار بالاكاد · 25 كم | 56 $ | 195 $ |
| مطار كويمباتور · نحو 66 كم | 97 $ | 339 $ |
| كوتشين نحو 114 كم / كاليكوت نحو 116 كم | 114 $ | 397 $ |

تشمل أسعار النقل ضريبة GST بنسبة 5%. يُرتَّب النقل عند الطلب، وهو ليس جزءاً من سعر البرنامج. مسافات برية تقريبية تختلف حسب الطريق.

### رسوم إضافية

| | |
|---|---|
| سرير إضافي | 43 $ |
| وجبات إضافية (الإفطار والغداء والعشاء) | 79 $ |
| علاج إضافي | حسب الوصفة |

الأطفال من 5 إلى 12 عاماً: سرير إضافي 43 $، وجبات إضافية 39 $. مجاناً لمن هم دون الخامسة؛ ويُحتسب السعر كاملاً لمن تجاوزوا الثانية عشرة.

### الحجز عبر شركاء السفر

تُستخدم الأسعار المنشورة في هذا الكتيب. تخضع رسوم الشركاء أو عمولاتهم للشروط المتفق عليها بشكل منفصل لفئتكم. يرجى تأكيد عرض السعر النهائي مع قسم الحجوزات.

لا تُقبل القسائم المجانية والإقامات المجانية من 1 أكتوبر إلى 31 مارس.

### تكلفة الإقامة

حدّدوا مجموعة التعرفة الخاصة بالبرنامج، واقرؤوا السعر المقابل لفئة الفيلا ونوع الإشغال، ثم اضربوه في عدد الليالي.

### مثال تطبيقي

علاج بانتشاكارما الأيورفيدي لإزالة السموم · المجموعة V

Classic Villa · إشغال مزدوج

عدد الليالي: 14، الحد الأدنى السريري

638 $ × 14 (عدد الليالي)

**8,932 $**

الفيلا لمريضين، شاملةً العلاج والنظام الغذائي الموصوف وضريبة GST. تُفوتَر الأدوية والفحوص والخدمات الاختيارية بشكل منفصل.

القسم XI

# الشروط والأحكام

## الأسعار والضرائب

- الأسعار محددة لكل ليلة وسارية من 1 أبريل 2025 إلى 30 سبتمبر 2027
- جميع الضرائب الحكومية مشمولة في الأسعار المنشورة؛ وقد تتغير الأسعار من وقت لآخر
- قد تترتب رسوم إضافية على الخدمات الاختيارية: الغسيل، والنقل، والجلسات الخاصة، والأدوية، والوجبات الإضافية

## الحجز والدفع

- يُضمن الحجز بدفعة مقدمة بنسبة 40%؛ ويُستحق المبلغ المتبقي في موعد أقصاه 30 يوماً قبل الدخول
- يجب تقديم طلبات حجز فيلا بعينها قبل ستة أشهر على الأقل، وهي خاضعة للتوفر؛ ويتطلب التأكيد سداد المبلغ كاملاً
- الدفع بالتحويل المصرفي، أو بشيك مصرفي محلي، أو نقداً (بالروبية الهندية أو اليورو أو الدولار الأمريكي)، أو ببطاقة ائتمان رئيسية. لا تُقبل الشيكات الشخصية

## الدخول والخروج

- تسجيل الوصول اعتباراً من الساعة 12:00 ظهراً؛ وتسجيل المغادرة حتى الساعة 10:00
- يمكن تسجيل الوصول المبكر والمغادرة المتأخرة عند الطلب، حسب التوفر، وقد تترتب عليهما رسوم

## الإلغاء

- قبل الدخول بأكثر من 30 يوماً: استرداد كامل
- قبل الدخول بـ 15 إلى 30 يوماً: استرداد 50% من المبلغ المدفوع، مخصوماً منه رسوم المعاملات والضرائب المطبّقة
- قبل الدخول بأقل من 15 يوماً، أو عند تغيير التواريخ أثناء الإقامة: لا استرداد

## الأطفال

- دون 5 سنوات: مجاناً
- من 5 إلى 12 عاماً: 50% من رسوم الوجبات؛ والسرير الإضافي بالسعر القياسي
- فوق 12 عاماً: السعر كاملاً
- يجب على الوالدين أو الأوصياء الإشراف على الأطفال في جميع الأوقات. بعض أجزاء المنشأة مناطق علاج وغير مناسبة للأطفال

## أثناء العلاج

- يُمنع منعاً باتاً التدخين وشرب القهوة وتناول الكحول وتعاطي المواد المخدّرة في أي مكان داخل المنشأة
- نحافظ على بيئة هادئة؛ ويُرجى من المرضى خفض الضوضاء واحترام خصوصية الآخرين
- تسري إرشادات المستشفى طوال فترة الإقامة
- يجب أن يُجري الحجزَ شخصٌ يبلغ 18 عاماً أو أكثر؛ ويُقبل القاصرون بمرافقة أحد الوالدين أو وصي قانوني

## الجودة والسلامة

- تُتَّبع بروتوكولات NABH في رعاية المرضى وسلامتهم ومعايير العلاج

Kairali
The Ayurvedic Healing Village

الصحة عبر الأيورفيدا · منذ 1908

العنوان
Olassery P.O., Kodumbu
Palakkad District 678551
Kerala, India
‹ Google Maps

الحجوزات
+91 9555 156 156
+91 4923 222553 · 222623
info@kairali.com · www.ktahv.com